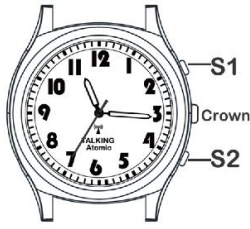


Bedienungsanleitung

für die sprechende Funkarmbanduhr mit Zweiknopfbedienung



Diese analoge, sprechende Armbanduhr empfängt das DCF Zeitsignal der Atomuhr in Deutschland und zeigt somit immer die exakte Zeit an. Atomuhren haben eine Abweichung von nur 1 Sekunde in 1 Million Jahren. Die Umstellung von Sommer- auf Winterzeit und umgekehrt erfolgt vollautomatisch.

Funktionstasten

S1 (rechts oben):

- Drücken Sie den Knopf S1 einmal, um die aktuelle Uhrzeit zu hören.
- Drücken Sie S1 zweimal, um Wochentag, Datum und Jahr zu hören.
- Drücken Sie S1 dreimal, um den Status des Funkempfangs zu hören. Wird "Deutschlandzeit aktualisiert" angesagt, war der letzte Empfang des Zeitsignals der Atomuhr erfolgreich. Andernfalls wird "Deutschlandzeit nicht aktualisiert" angesagt.

S2 (rechts unten):

- Drücken Sie S2 einmal kurz, um die eingestellte Alarmzeit zu hören und um festzustellen, ob der Alarm ein- oder ausgeschaltet ist. Die Ansage lautet z.B. "Die Alarmzeit ist 8:00 Uhr, der Alarm ist aus."
- Halten Sie S2 für mehr als 5 Sekunden gedrückt, um in das Menü zu gelangen.

Einstellkrone

Die Einstellkrone in der Mitte rechts wird verwendet, um bei einer Abweichung der analogen Anzeige alle Zeiger auf 12:00 Uhr einzustellen. Wenn die Krone herausgezogen wird, stoppt die Uhr automatisch.

Aktivieren der Funkarmbanduhr

Falls Ihre Uhr im Auslieferungszustand nicht funktioniert, befindet sie sich im Batteriesparmodus ("Sleep Modus"). Zum Aktivieren gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie die Knöpfe S1 und S2 für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis sich die Zeiger schnell drehen.
2. Warten Sie, bis der Zeigervorlauf beendet ist und sich die Uhr auf die interne Zeit eingestellt hat.
3. Zur Einstellung der aktuellen Funkzeit befolgen Sie die Schritte in Abschnitt "Grundeinstellung".

Automatische Zeiteinstellung

Die Funkarmbanduhr fragt das Zeitsignal der Atomuhr automatisch jede Nacht um 3:00 Uhr ab. Nach dem Empfang des Signals zeigt die Uhr die korrekte Zeit an. Die Einstellungen erfolgen vollautomatisch. Für den Fall, dass Sie sich in einer Region ohne Funkempfang befinden, können Sie die Uhr auch manuell einstellen ("Manuelle Zeiteinstellung").

Synchronisierung der Zeiger und Signalabruf (Grundeinstellung)

Ihre Uhr ist ein technisch anspruchsvoller und sehr präziser Zeitmesser. Durch harte Stöße und Vibrationen kann es vorkommen, dass sich die Zeiger verstellen und eine abweichende Zeit anzeigen, Sprachausgabe und Zeiger laufen dann nicht mehr synchron. In diesem Fall müssen Sie das Zeigerlaufwerk neu initialisieren. Führen Sie dazu die folgenden Schritte durch:

1. Warten Sie, bis sich der Sekundenzeiger der 12-Uhr-Position nähert.
2. Ziehen Sie die Einstellkrone heraus, sobald der Sekundenzeiger exakt auf 12 Uhr steht.
3. Stellen Sie den Stunden- und Minutenzeiger mittels der Einstellkrone ebenfalls auf exakt 12 Uhr.
4. Wenn sich alle drei Zeiger auf 12 Uhr befinden, halten Sie S1 für ca. 7 Sekunden gedrückt bis ein Piepton zu hören ist. Danach
5. drücken Sie die Einstellkrone ein.
6. Die Uhr startet den schnellen Zeigervorlauf, bis die aktuelle Zeit angezeigt wird. Zeiger und Sprachausgabe stimmen jetzt wieder überein.

Manueller Signalabruf

Sie können den Zeitabgleich mit der Atomuhr auch manuell durchführen. Wenn sich die Uhr im normalen Betriebsmodus befindet, gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie den Knopf S1 solange gedrückt, bis der Sekundenzeiger stoppt.
2. Die Synchronisierung mit dem Zeitsignal der Atomuhr dauert ca. 8 Minuten. Während des Prozesses funktioniert die Sprachausgabe nicht. Warten Sie, bis die Uhr das Signal empfangen hat und der schnelle Zeigervorlauf abgeschlossen ist.
3. Nach erfolgreichem Signalempfang und nach Beendigung des schnellen Zeigervorlaufs zeigt die Uhr die Zeit wieder korrekt an.
4. Drücken Sie nach Abschluss des Vorgangs S1 3 mal, um den Empfang zu überprüfen. Wenn der Empfang erfolgreich war, sagt die Uhr: "Deutschlandzeit aktualisiert". Ist der Empfang gescheitert, sagt die Uhr: "Deutschlandzeit nicht aktualisiert".

Manuelle Zeiteinstellung (nur für Länder ohne Zeitsignal)

Hinweis: Sie sollten diese Funktion nur nutzen, wenn Sie in ein Land reisen, in dem die Uhr kein Zeitsignal empfangen kann. Bei Ihrer Rückkehr müssen Sie die Uhr manuell wieder auf Ihre lokale Ortszeit zurückstellen, da die Uhr andernfalls das Zeitsignal um 3:00 Uhr nachts nicht empfängt.

1. Halten Sie den Knopf S2 für mehr als 5 Sekunden gedrückt, bis die Uhr zu sprechen beginnt.
 2. Drücken Sie S2 noch dreimal kurz, bis Sie die Ansage hören: "Zur Einstellung der Zeit drücken Sie den Knopf rechts oben."
 3. Drücken Sie den Knopf S1.
 4. Sie hören die Ansage: "Zur Einstellung der Stunden drücken Sie den Knopf rechts oben und den Knopf rechts unten zum Bestätigen." Drücken Sie S1 so oft, bis die aktuelle Stunde angesagt wird.
 5. Drücken Sie S2, um die Stundeneinstellung zu bestätigen.
 6. Die Uhr spricht: "Zur Einstellung der Minuten drücken Sie den Knopf rechts oben und den Knopf rechts unten zum Bestätigen."
 7. Drücken Sie den Knopf S1 so oft, bis die aktuelle Minute angesagt wird.
 8. Zur Bestätigung Ihrer Einstellung drücken Sie S2. Die Zeiger beginnen sich schnell zu drehen, bis die eingestellte Zeit angezeigt wird.
 9. Warten Sie, bis die Zeiger wieder normal laufen.
- Hinweis: Es ist nicht möglich, das Datum manuell einzustellen. Erst nachdem die Uhr das Zeitsignal der Atomuhr in Deutschland wieder empfangen hat, wird das Datum wieder angesagt.

Optimaler Funkempfang

Um einen optimalen Empfang sicherzustellen, sollte sich die Uhr während des Zeitabgleichs in der Nähe eines Fensters befinden.

Zu beachten bei Uhren mit Metallgehäuse und Metallband

- Achten Sie darauf, dass das Metallband das Gehäuse nicht berührt, da dies den Empfang beeinträchtigen kann.
- Das Metallband darf auch den Kunststoffdeckel auf der Rückseite der Uhr nicht berühren. Stecken Sie z. B. eine
- Streichholzsachtel zwischen Metallband und Gehäuse.
- Legen Sie die Uhr nicht auf die Seite, da auch hierdurch der Signalempfang beeinträchtigt werden kann.

Einstellung der Weckzeit

1. Halten Sie den Knopf S2 für mehr als 5 Sekunden gedrückt, bis Sie die Ansage hören.: Zur Einstellung des Alarms drücken Sie den Knopf rechts oben".
2. Drücken Sie S1. Die Ansage lautet: "Zur Einstellung der Stunden drücken Sie den Knopf rechts oben und den Knopf rechts unten zum Bestätigen".
3. Drücken Sie den Knopf S1 so oft, bis die gewünschte Weckstunde angesagt wird.
4. Zur Bestätigung Ihrer Einstellung drücken Sie S2.
5. Die Uhr spricht: "Zur Einstellung der Minuten drücken Sie den Knopf rechts oben und den Knopf rechts unten zum Bestätigen".
6. Drücken Sie den Knopf S1 so oft, bis die gewünschte Weckminute angesagt wird.
7. Zur Bestätigung Ihrer Einstellung drücken Sie S2.
8. Die Sprachausgabe bestätigt Ihre Eingabe und sagt die eingestellte Weckzeit an.

9. Um die Weckzeit zu überprüfen, drücken Sie S2 kurz, sobald die Uhr wieder in den Normalbetrieb zurückgekehrt ist.

Hinweise:

- Der Alarm ertönt für 30 Sekunden. Danach wird die Weckzeit angesagt. Sie können den Alarm durch Drücken einer beliebigen Taste vorzeitig beenden.
- Es handelt sich um einen täglichen Alarm. Auch wenn Sie den Alarm durch Drücken einer Taste vorzeitig beenden, wird dieser am folgenden Tag zur eingestellten Zeit erneut ertönen. Wenn Sie den Wecker ganz ausschalten möchten, folgen Sie den Anweisungen im nächsten Abschnitt.

Wecker Ein- und Ausschalten

1. Halten Sie den Knopf S2 für mehr als 5 Sekunden gedrückt, bis die Uhr zu sprechen beginnt.
2. Drücken Sie den Knopf S2 noch einmal kurz. Sie hören die Ansage: "Zum Aktivieren oder zum Deaktivieren des Alarms drücken Sie den Knopf rechts oben."
3. Drücken Sie den Knopf S1. Die Uhr spricht: "Zum Aktivieren oder zum Deaktivieren drücken Sie den Knopf rechts oben und den Knopf rechts unten zum Bestätigen".
4. Drücken Sie den Knopf S1. Jeder Druck auf S1 schaltet den Wecker abwechselnd ein oder aus. Die Ansage lautet: "Alarm aus" oder "Alarm an".
5. Drücken Sie S2 zur Bestätigung und zum Verlassen des Menüs. Die Sprachausgabe bestätigt Ihre Auswahl.

Stündliche Zeitansage ein- und ausschalten

Hinweis: Wenn die stündliche Zeitansage eingeschaltet ist, sagt die Uhr zu jeder vollen Stunde die Uhrzeit an. Diese Funktion ist zwischen 20 Uhr abends bis 07 Uhr am Morgen automatisch deaktiviert.

1. Halten Sie den Knopf S2 für mehr als 5 Sekunden gedrückt, bis die Uhr zu sprechen beginnt.
2. Drücken Sie S2 noch zweimal kurz, bis Sie die Ansage hören: "Zum Aktivieren oder zum Deaktivieren des Klingeltöne drücken Sie den Knopf rechts oben."
3. Drücken Sie S1. Die Uhr spricht: "Zum Aktivieren oder zum Deaktivieren drücken Sie den Knopf rechts oben und den Knopf rechts unten zum Bestätigen".
4. Drücken Sie den Knopf S1. Jeder Druck auf S1 schaltet die stündliche Zeitansage abwechselnd ein bzw. aus. Sie hören: "Klingelton an" oder "Klingelton aus".
5. Drücken Sie S2 zur Bestätigung und zum Verlassen des Menüs.

Fehlerbehebung

Problem: Die Zeiger stehen auf 12 Uhr, und die Sprachausgabe funktioniert nicht.

Lösung: Wenn die Batterie zu schwach ist, stoppen die Zeiger um 12 Uhr, und die Sprachausgabe wird ausgeschaltet. Ein Batteriewechsel ist erforderlich.

Problem: Die Uhr empfängt kein Zeitsignal.

Lösung: In folgenden Fällen kann der Signalempfang beeinträchtigt werden:

- Sie befinden sich außerhalb der Reichweite der Atomuhr.
- Bauliche Gegebenheiten (z. B. Wände aus Stahlbeton) blockieren das Signal.
- Metallgegenstände verhindern den Empfang.
- Elektrische Felder durch Computermonitore, Fernseher, Lautsprecher usw. beeinträchtigen das Signal.

Stellen Sie sicher, dass sich die Uhr in der Nähe eines Fensters befindet. Testen Sie den Empfang an verschiedenen Orten. Beachten Sie, dass der Signalempfang nachts besser ist als tagsüber. Ist die Uhr nicht in der Lage, das Zeitsignal zu empfangen, läuft sie wie eine herkömmliche Quarzuhr weiter. Die Uhr wird sich wieder mit der Atomuhr synchronisieren, sobald sie das nächste Zeitsignal empfängt.

Batteriewechsel

Ist die Batterie erschöpft, schaltet sich die Sprachausgabe aus. Es wird eine Batterie vom Typ **CR2032** (Lithium-Mangandioxid) benötigt. Lassen Sie den Batteriewechsel von einem Uhrmacher oder Juwelier durchführen, um Beschädigungen zu vermeiden und Ihren Garantiesanspruch nicht zu verlieren.

Nach dem Batteriewechsel

Wenn sich die Zeiger nicht auf 12 Uhr befinden, gehen Sie wie folgt vor:

1. Ist die Krone eingedrückt, startet der Sekundenzeiger nach Einlegen der neuen Batterie.
2. Warten Sie, bis der Sekundenzeiger auf 12 Uhr steht, und ziehen Sie die Krone schnell heraus.
3. Stellen Sie mit Hilfe der Krone den Stunden- und Minutenzeiger auf 12 Uhr. Alle Zeiger befinden sich jetzt auf der 12-Uhr-Position.
4. Drücken Sie die Krone ein.
5. Legen Sie die Uhr in die Nähe eines Fensters. Die Uhr beginnt mit der Signalsuche. Diese wird innerhalb der nächsten 24 Stunden wiederholt durchgeführt, falls die erste Suche nicht erfolgreich war. Sobald ein gültiges Signal empfangen wird, stellen sich Zeiger und Sprachausgabe auf die aktuelle Zeit ein.

Hinweise:

1. Wenn die Einstellkrone herausgezogen ist, bleiben die Zeiger stehen. Die interne Uhr läuft jedoch weiter. Nachdem Sie die Krone wieder eingedrückt haben bewegen sich die Zeiger bis zur aktuellen Zeit schnell vor.
2. Ziehen Sie während des schnellen Zeigervorlaufs nicht die Einstellkrone heraus.
3. **Wasserdichte: aufgrund der Sprachfunktion ist diese Uhr nicht wasserdicht und muss vor Wasser geschützt werden, um Uhrwerkschäden zu vermeiden.**
4. Schützen Sie Ihre Uhr vor Stoß, Magnetfeldern, starker Hitze, Wasser, Chemikalien sowie vor mechanischem Abrieb.
5. Die Krone muss beim Tragen immer eingedrückt bzw. festgeschraubt sein.
6. Auch das Uhrenlederband ist ein Verschleißteil und als Naturprodukt besonders empfindlich, vor allem gegen Feuchtigkeit, Schweiß, Chemikalien und Abrieb. Es hat deshalb nur eine begrenzte Haltbarkeit und sollte auch aus hygienischen Gründen je nach Tragegewohnheit alle 6-12 Monate erneuert werden. Beim Wechsel sollten auch die Haltestifte (Federstege) überprüft werden.
7. Säubern Sie die Lautsprecheröffnung regelmäßig mit einem trockenen Gegenstand.

Hinweise zum Umweltschutz

Entsorgung von Altgeräten. Dieses Produkt darf nach Ende seiner Lebensdauer nicht dem normalen Haushaltsabfall zugeführt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für Recycling von elektrischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt oder der Bedienungsanleitung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß Ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständigen Entsorgungsstellen.

- Verbrauchte Batterien entsorgen! Uhr nicht wegwerfen, sondern umweltgerecht entsorgen! Hierfür bestehende Sammelplätze oder Sondermüllplätze benutzen!
- Entsorgung der Verpackungsmaterialien. Verpackungsmaterialien sind Rohstoffe und somit wieder verwertbar. Bitte führen Sie diese im Interesse des Umweltschutzes einer ordnungsgemäßen Entsorgung zu! Ihre Gemeindeverwaltung informiert Sie gerne.

Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass sich diese Armbanduhr in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Dieses Produkt entspricht den EMV Richtlinien der EU

